



COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

Brussel, 25.09.1998  
COM(1998) 529 def.

98/ 0279 (ACC)

Voorstel voor een

BESLUIT VAN DE RAAD

**inzake het standpunt van de Gemeenschap**

**in de Associatieraad EG/Turkije**

**over de instelling van een gemeenschappelijke regeling voor de passieve veredeling**

**van textielproducten en kledingartikelen**

(door de Commissie ingediend)



## Toelichting

1. Op 22 december 1995 heeft de Associatieraad EG/Turkije Besluit 1/95 aangenomen betreffende de tenuitvoerlegging van de slotfase van de douaneunie.
2. Overeenkomstig artikel 12 van Besluit 1/95 heeft Turkije de wettelijke bepalingen vastgesteld die nodig waren voor de tenuitvoerlegging van de regeling voor de passieve veredeling van textielproducten en kledingartikelen, hierna 'economische passieve veredeling' genoemd. Economische passieve veredeling kan, van de zijde van de Gemeenschap, worden toegepast wanneer goederen van oorsprong uit de Gemeenschap die zich in de Gemeenschap in het vrije verkeer bevinden tijdelijk naar een derde land worden uitgevoerd om later, in de vorm van veredelingsproducten, weer in de Gemeenschap te worden ingevoerd en, van Turkse zijde, wanneer goederen van Turkse oorsprong die zich in Turkije in het vrije verkeer bevinden tijdelijk naar een derde land worden uitgevoerd om later, in de vorm van veredelingsproducten, weer in Turkije te worden ingevoerd.
3. In het kader van de douane-unie moeten de nodige maatregelen worden genomen zodat veredelingsproducten later weer in de andere partij bij de douane-unie kunnen worden ingevoerd dan de partij van waaruit goederen in het kader van de economische passieve veredeling voor be- of verwerking naar een derde land waren uitgevoerd en, tevens, om ervoor te zorgen dat goederen die uit een partij van de douane-unie van oorsprong zijn en zich daar in het vrije verkeer bevinden en die bestemd zijn in een derde land te worden be- of verwerkt in de andere partij onder de regeling economische passieve veredeling kunnen worden geplaatst. Het ontwerp-besluit van de Associatieraad EG/Turkije heeft dus ten doel maatregelen vast te stellen op grond waarvan goederen in een derde land bewerkingen in het kader van de regeling economische passieve veredeling kunnen ondergaan wanneer de twee partijen bij de douane-unie hierbij zijn betrokken.
4. Deze maatregelen betekenen een stap vooruit in de consolidatie van de douane-unie. Zij maken deel uit van de eerste operationele voorstellen van de Commissie in het kader van de Europese strategie voor Turkije, zoals in de recente Mededeling van de Commissie aan de Raad omschreven (doc. COM(1998)124def. van 4 maart 1998).

5. De maatregelen waarin het ontwerp-besluit voorziet zullen geen negatieve gevolgen hebben voor de bedrijven in de Gemeenschap, daar van de regeling economische passieve veredeling uitsluitend gebruik wordt gemaakt in de gevallen waarin invoercontingenten van toepassing zijn en deze contingenten voor de Midden- en Oost-Europese landen en voor de Middellandse-Zee-landen, die de meerderheid vormen van de landen waar textielproducten en kledingartikelen worden veredeld, zijn afgeschaft. Bij het nemen van deze maatregelen moet evenwel rekening worden gehouden met eventuele toekomstige behoeften aan economische passieve veredeling en zij moeten derhalve van algemene aard zijn.
6. De Commissie verzoekt de Raad bijgaand voorstel goed te keuren zodat het ontwerp-besluit aan de Associatieraad EG/Turkije kan worden voorgelegd.

**Besluit van de Raad**  
**inzake het standpunt van de Gemeenschap**  
**in de Associatieraad EG/Turkije**  
**over de instelling van een gemeenschappelijke regeling voor de passieve veredeling**  
**van textielproducten en kledingartikelen**

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, inzonderheid op artikel 113 in verbinding met artikel 228, lid 2, eerste zin;

Gezien het voorstel van de Commissie;

Overwegende dat, in het kader van de douane-unie tussen de Europese Gemeenschap en Turkije, een gemeenschappelijke regeling voor de passieve veredeling van textielproducten en kleding moet worden opgezet;

**BESLUIT:**

Het door de Gemeenschap in de Associatieraad EG/Turkije in te nemen standpunt over de instelling van een gemeenschappelijke regeling voor de passieve veredeling van textielproducten en kledingartikelen is gebaseerd op het bijgevoegde ontwerp-besluit.

Gedaan te Brussel,

Voor de Raad,

De Voorzitter,

## **Ontwerp-Besluit**

### **van de Associatieraad EG/Turkije**

#### **over de instelling van een gemeenschappelijke regeling voor de passieve veredeling van textielproducten en kledingartikelen**

#### **DE ASSOCIATIERAAD EG/TURKIJE**

Gelet op de Overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Economische Gemeenschap en Turkije<sup>1</sup>;

Gelet op Besluit nr. 1/95 van de Associatieraad EG/Turkije van 22 december 1995 inzake de tenuitvoerlegging van de slotfase van de douane-unie<sup>2</sup>;

Overwegende dat Turkije, ter uitvoering van artikel 12, lid 8, achtste streepje, van voornoemd Besluit 1/95, intern de nodige wetgevende maatregelen heeft genomen voor de instelling van een regeling voor de passieve veredeling van textielproducten en kledingartikelen, hierna 'economische passieve veredeling' genoemd; dat de economische passieve veredeling door de Gemeenschap kan worden toegepast wanneer goederen van oorsprong uit de Gemeenschap en die zich in de Gemeenschap in het vrije verkeer bevinden tijdelijk naar een derde land worden uitgevoerd om later, in de vorm van veredelingsproducten, weer in de Gemeenschap te worden ingevoerd, en door Turkije kan worden toegepast wanneer goederen van oorsprong uit de Turkije en die zich in Turkije in het vrije verkeer bevinden tijdelijk naar een derde land worden uitgevoerd om later, in de vorm van veredelingsproducten, weer in Turkije te worden ingevoerd;

Overwegende dat in het kader van de douane-unie de nodige maatregelen moeten worden genomen om ervoor te zorgen dat, enerzijds, veredelingsproducten in de andere partij bij de douane-unie kunnen worden wederingevoerd dan de partij bij de douane-unie van waaruit de goederen, in het kader van de regeling economische passieve veredeling, voor

---

<sup>1</sup> PB L 217 van 29.12.1964

<sup>2</sup> PB L 35 van 13.2.1996

bewerking in een derde land waren uitgevoerd en dat, anderzijds, goederen van oorsprong uit een partij bij de douane-unie en die zich daar in het vrije verkeer bevinden en die bestemd zijn om in een derde land te worden bewerkt, in de andere partij onder de regeling economische passieve veredeling kunnen worden geplaatst; dat die maatregelen op bepalingen inzake economische passieve veredeling dienen te berusten die in de beide partijen van de douane-unie reeds van kracht zijn;

Overwegende dat de werking van de gemeenschappelijke regeling die bij dit besluit wordt ingesteld twee jaar na de inwerkingtreding van dit besluit zal worden geëvalueerd; dat deze regeling gewijzigd dient te worden indien blijkt dat zij tot fraude of tot verstoring van de textielmarkt aanleiding geeft;

Overwegende dat de hierbedoelde maatregelen bij voorkeur vooruit dienen te lopen op eventuele toekomstige behoeften op het gebied van de economische passieve veredeling; dat zij dientengevolge van algemene aard dienen te zijn;

**BESLUIT:**

## Artikel 1

1. Bij dit besluit worden de maatregelen vastgesteld op grond waarvan werkzaamheden in het kader van de regeling economische passieve veredeling kunnen worden uitgevoerd waarbij beide partijen bij de douane-unie zijn betrokken. Deze werkzaamheden worden uitgevoerd in het kader van regelingen economische passieve veredeling die op de volgende rechtsinstrumenten zijn gebaseerd:
  - Wat de Gemeenschap betreft, Verordening (EG) nr. 3036/94 van de Raad van 8 december 1994 houdende instelling van een regeling voor economische passieve veredeling die van toepassing is op bepaalde textielproducten en kledingartikelen die worden wederingevoerd in de Gemeenschap na bewerking of verwerking in bepaalde derde landen<sup>3</sup>;
  - Wat Turkije betreft, [verwijzing naar de Turkse wettekst].
2. Voor de toepassing van dit besluit
  - wordt onder 'partij bij de douane-unie' enerzijds de Europese Gemeenschap en anderzijds Turkije verstaan;
  - zijn de definities in de in het eerste lid genoemde rechtsinstrumenten van overeenkomstige toepassing op de andere termen.

## Artikel 2

1. Wanneer gebruik van de regeling economische passieve veredeling, op grond van de in artikel 1 genoemde rechtsinstrumenten, in een partij van de douane-unie is toegestaan kunnen de veredelingsproducten in de andere partij bij de douane-unie op de voorwaarden van die regeling worden ingevoerd.
2. De goederen waarvoor gebruik van de regeling economische passieve veredeling, op grond van de in lid 1 genoemde rechtsinstrumenten, in een partij bij de regeling is toegestaan mogen van oorsprong zijn uit de andere partij bij de douane-unie.

---

<sup>3</sup> PB L 322 van 15.12.1994



### Artikel 3

Op grond van een verslag van het bij besluit 2/69 van de Associatieraad EG/Turkije ingestelde Comité Douanesamenwerking EG/Turkije, zal de Associatieraad EG/Turkije, twee jaar na de inwerkingtreding van dit besluit, de bij dit besluit ingestelde regeling onderzoeken en in voorkomend geval de maatregelen nemen die nodig zijn om eventuele tekortkomingen te corrigeren.

### Artikel 4

Het Comité Douanesamenwerking EG/Turkije stelt de maatregelen vast die voor de toepassing van dit besluit nodig zijn.

### Artikel 5

Dit besluit treed op 1 januari 1999 in werking.

Gedaan te Brussel,

De Associatieraad EG/Turkije

De Voorzitter

ISSN 0254-1513

COM(98) 529 def.

# DOCUMENTEN

NL

10 11 02

---

Catalogusnummer : CB-CO-98-535-NL-C

ISBN 92-78-39225-1

---

Bureau voor officiële publikaties der Europese Gemeenschappen

L-2985 Luxemburg